GEMEINDE RIFFIAN
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

COMUNE DI RIFIANO
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE

Nr. 292

Sitzung vom - Seduta del
03.11.2026

Uhr - Ore
08:00

Ort: Ratssaal des Rathauses
Anwesend sind:

Località: Sala consiglio del municipio
Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I.
Bürgermeister	Alexander Turato	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	Dr. Paulina Pircher	Vice-sindaca		
Referent/in	Alexa Pöhl	Assessore/a		
Referent/in	Josef Rottensteiner	Assessore/a		
Referent/in	Christian Unterweger	Assessore/a		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Dr. Robert Ladurner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Alexander Turato

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

nella qualità di Sindaco assume la presidenza. La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:

Öffentliche Arbeiten - Verminderung der Steinschlaggefahr im Bereich der Vernuerer Straße in der Gemeinde Riffian: Genehmigung der Fristverlängerung zur Fertigstellung der Arbeiten CIG: B77DEA7ED9 CUP: B75F24000610007

OGGETTO:

Lavori pubblici - Mitigazione del pericolo di crollo in corrispondenza della Via Vernurio nel Comune di Rifiano: approvazione della proroga del termine per l'ultimazione dei lavori CIG: B77DEA7ED9 CUP: B75F24000610007

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit eigenem Beschluss Nr. 237 vom 29.07.2025 beschlossen wurde, der Fa. Geobau GmbH den Zuschlag für die Arbeiten betreffend die „Verminderung der Steinschlaggefahr im Bereich der Vernuerer Straße in der Gemeinde Riffian“ zum Gesamtbetrag von 307.765,00 € zusätzlich 22 % MwSt. (= 67.708,30 €) = 375.473,30 € zu erteilen;

dass mit Beschluss Nr. 276 vom 12.10.2026 das 2. Varianteprojekt genehmigt wurde;

dass aufgrund des Mehraufwands aufgrund der 2. Variante die ursprüngliche Frist zur Bauausführung nicht mehr eingehalten werden kann;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen der Firma Geobau GmbH aus Bozen vom 20.10.2026, mit welchem sie um eine Bauzeitverlängerung für 35 Tage ansucht bzw. die Gründe dafür mitteilt;

Willens die Fristverlängerung zu gewähren;

Nach Einsicht in das einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsvoranschlag für das laufende Geschäftsjahr;

Für zweckmäßig erachtet den gegenständlichen Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, da gegenständliche Maßnahme dringenden Charakter hat;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten gemäß Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: lqduyHnqdmp9T8hbuEjPNjM1ONHKF78n+/Zi0uyGsiE= vom 02.11.2026;
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: M52TJVuVZEXVr7dLGWC1sLHjhTWDTxT8qUnekn0iXgg= vom 02.11.2026.

Nach Einsicht in die geltende Gemeindesatzung.

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Südtirol.

b e s c h l i e ß t
aus den in den Prämissen angeführten Gründen

mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con propria deliberazione n. 237 del 29.07.2025 è stato deliberato di aggiudicare alla ditta Geobau Srl i lavori riguardanti la “Mitigazione del pericolo di crollo in corrispondenza della Via Vernurio nel Comune di Rifiano” per l'importo complessivo di 307.765,00 € più 22 % IVA (= 67.708,30 €) = 375.473,30 €;

che con delibera n. 276 del 12.10.2026 è stato approvato il secondo progetto di variante;

che a causa dei maggiori oneri dovuti alla seconda variante non è più possibile rispettare il termine originario di esecuzione dei lavori;

Vista la domanda della ditta Geobau Srl di Bolzano del 20.10.2026, con la quale chiede la proroga del termine di ultimazione dei lavori di giorni 35 rispettivamente comunica le relative motivazioni;

Ritenuto opportuno accettare la domanda di proroga;

Visto il documento unico di programmazione e il bilancio di previsione per l’esercizio corrente;

Ritenuto di dover dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile in quanto ricopre carattere di urgenza;

Visti i pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2:

- parere tecnico con l'impronta digitale: lqduyHnqdmp9T8hbuEjPNjM1ONHKF78n+/Zi0uyGsiE= del 02.11.2026;
- parere contabile con l'impronta digitale: M52TJVuVZEXVr7dLGWC1sLHjhTWDTxT8qUnekn0iXgg= del 02.11.2026.

Visto lo statuto comunale vigente.

Viste le vigenti Leggi Regionali sull’Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige.

d e l i b e r a
per i motivi citati nelle premesse

ad unanimità di voti legalmente espressi

1. der Firma Geobau GmbH aus Bozen eine Arbeitszeitverlängerung von 35 Tagen für die Fertigstellung der Arbeiten für die Verminderung der Steinschlaggefahr im Bereich der Vernuerer Straße in der Gemeinde Riffian zu gewähren, womit die neue Frist zur Fertigstellung der 10.12.2026 ist;

2. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

1. di concedere all'impresa Geobau Srl di Bolzano una proroga di 35 giorni per l'ultimazione dei lavori per la mitigazione del pericolo di crollo in corrispondenza della Via Vernurio nel Comune di Rifiano, per cui il nuovo termine per l’ultimazione è il 10.12.2026;

2. di dichiarare la presente deliberazione, con lo stesso esito di voto, immediatamente esecutiva, ai sensi dell’art. 183, comma 4, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Alexander Turato

Letto, approvato e sottoscritto.

DER GEMEINDESEKRETÄR - IL SEGRETARIO COMUNALE
Dr. Robert Ladurner

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

---

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichung (Art. 141 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010) können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data della scadenza della pubblicazione (art. 141 Decreto legislativo 104/2010) di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).

Anmerkung für das Rechnungsamt/Nota per la ragioneria:

Betrag Importo	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Kompetenzjahr Anno di competenza	Verpflichtung Nr. N. impegno	Kostenstelle Centro di costo